

# SHOTGUN RIM CUTTER & HEADSPACE RING - CLYMER HEADSPACE RING FITS 12 GAUGE

## Restore Headspace On Worn Guns

Cutter removes damaged metal from shotgun chambers with damaged rim-recess areas. Solder ring in place, recut rim.



## Attributes

- Name: CLYMER HEADSPACE RING FITS 12 GAUGE
- Manufacturer: CLYMER
- Product no.: 184116012
- Mfr. No.: HSR12GA
- Cartridge: 12 Gauge
- Style: Chamber Rim Cutters
- Delivery weight: 0.005kg

## Item details

Made in USA

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: SHOTGUN RIM CUTTER & HEADSPACE RING SICHERHEITSANWEISUNGEN](#)
- [English: SHOTGUN RIM CUTTER & HEADSPACE RING SAFETY INSTRUCTIONS](#)
- [Español: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL CORTADOR DE RIM DE ESCOPETA Y ANILLO DE ESPACIO DE CABEZA](#)
- [Français: INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LE COUPEUR DE JANTE DE FUSIL DE CHASSE ET L'ANNEAU DE TAILLE DE CLYMER](#)
- [Italiano: ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL TAGLIERINO PER RIM E ANELLO DI TESTA SHOTGUN](#)
- [Polski: INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DO ROZWIERTAKA KOMÓR DO STRZELB I PIERŚCIEŃ HEADSPACE](#)
- [Suomi: HAULIKON KALVAIMEN & HEADSPACE RINGIN TURVAOHJEET](#)
- [Svenska: SHOTGUN RIM CUTTER & HEADSPACE RING SÄKERHETSINSTRUKTIONER](#)
- [Český: NÁVOD K BEZPEČNOSTI PRO SHOTGUN RIM CUTTER & HEADSPACE RING](#)

# SHOTGUN RIM CUTTER & HEADSPACE RING SICHERHEITSANWEISUNGEN

## Einleitung

Danke, dass du dich für den SHOTGUN RIM CUTTER & HEADSPACE RING von CLYMER entschieden hast. Dieses Produkt wurde entwickelt, um sicher beschädigtes Metall aus Schrotflintenläufen mit beschädigten Randvertiefungen zu entfernen. Es ist wichtig, diese Sicherheitsanweisungen zu befolgen, um eine sichere Nutzung und optimale Leistung zu gewährleisten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- Trage immer geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA), wie Schutzbrille und Handschuhe, während du den Cutter verwendest.
- Halte den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet, um Unfälle zu vermeiden.
- Bewahre das Produkt an einem trockenen und sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Überprüfe den Cutter regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigungen oder Abnutzung vor der Benutzung.
- Wenn das Produkt beschädigt oder defekt erscheint, verwende es nicht und suche Hilfe.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Benutzung

- **Gefahrenidentifikation:**
  - Scharfe Kanten am Cutter können zu Schnitten oder Verletzungen führen.
  - Unsachgemäße Handhabung kann zu Unfällen führen.
- **Vermeidung von Gefahren:**
  - Handle den Cutter immer mit Sorgfalt und vermeide es, die Finger in die Nähe der Schneide zu bringen.
  - Stelle sicher, dass der Cutter vor der Benutzung sicher befestigt ist.
  - Übe keinen Druck auf den Cutter aus; wenn er nicht leicht schneidet, stoppe und überprüfe auf Verstopfungen.
- **Altersbeschränkungen:**
  - Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene gedacht. Halte es von Kindern fern.

## Anweisungen für Installation und Nutzung

### **1. Vorbereitung:**

- Versammle alle notwendigen Werkzeuge und Materialien, bevor du beginnst.
- Stelle sicher, dass die Schrotflinte entladen und sicher zu bearbeiten ist.

### **2. Installation des Cutters:**

- Setze die BronzePilotbuchse in die Schrotflinte ein.
- Richte den Cutter mit dem beschädigten Randvertiefungsbereich aus.
- Sichere den Cutter an Ort und Stelle, um Bewegungen während des Betriebs zu verhindern.

### **3. Verwendung des Cutters:**

- Übe gleichmäßigen, festen Druck aus, während du den Cutter drehst, um beschädigtes Metall zu entfernen.
- Überprüfe regelmäßig den Fortschritt und stelle sicher, dass der Cutter gleichmäßig schneidet.
- Sobald der beschädigte Bereich freigelegt ist, entferne den Cutter vorsichtig.

### **4. Nach der Benutzung:**

- Reinige den Cutter und die Buchse nach jedem Gebrauch, um Rückstände zu entfernen.
- Bewahre den Cutter in der Originalverpackung oder einem sicheren Behälter auf.

## **Entsorgungsanweisungen**

- Entsorge beschädigte oder abgenutzte Komponenten gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Wirf das Produkt nicht im normalen Haushaltsmüll weg. Frage bei der lokalen Abfallwirtschaft nach den richtigen Entsorgungsmethoden.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Sicherheitsanfragen oder zusätzliche Unterstützung, beziehe dich bitte auf die Kontaktdaten des Herstellers, die mit der Produktverpackung bereitgestellt werden.

Indem du diese Sicherheitsanweisungen befolgst, kannst du eine sichere und effektive Erfahrung mit dem SHOTGUN RIM CUTTER & HEADSPACE RING gewährleisten. Danke für deine Aufmerksamkeit für die Sicherheit.

# SHOTGUN RIM CUTTER & HEADSPACE RING SAFETY INSTRUCTIONS

## Introduction

Thank you for choosing the SHOTGUN RIM CUTTER & HEADSPACE RING manufactured by CLYMER. This product is designed to safely remove damaged metal from shotgun chambers with damaged rimrecess areas. It is essential to follow these safety instructions to ensure safe usage and optimal performance.

## General Safety Guidelines

- Ensure that the product is used only for its intended purpose.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE) such as safety glasses and gloves while using the cutter.
- Keep the work area clean and welllit to prevent accidents.
- Store the product in a dry and secure location out of reach of children.
- Regularly inspect the cutter for any signs of damage or wear before use.
- If the product appears damaged or malfunctioning, do not use it and seek assistance.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Hazard Identification:**
  - Sharp edges on the cutter can cause cuts or injuries.
  - Improper handling may lead to accidents.
- **Avoiding Hazards:**
  - Always handle the cutter with care and avoid placing fingers near the cutting edge.
  - Ensure that the cutter is securely fastened before use.
  - Do not force the cutter; if it does not cut easily, stop and check for obstructions.
- **Age Restrictions:**
  - This product is intended for use by adults. Keep it away from children.

## Instructions for Installation and Usage

### 1. Preparation:

- Gather all necessary tools and materials before starting.
- Ensure that the shotgun is unloaded and safe to work on.

### 2. Installation of the Cutter:

- Insert the bronze pilot bushing into the shotgun chamber.
- Align the cutter with the damaged rimrecess area.
- Secure the cutter in place to prevent movement during operation.

### 3. Using the Cutter:

- Apply firm, even pressure while turning the cutter to remove damaged metal.
- Periodically check the progress and ensure that the cutter is cutting evenly.
- Once the damaged area is cleared, remove the cutter carefully.

### 4. PostUse Care:

- Clean the cutter and bushing after each use to remove debris.
- Store the cutter in its original packaging or a safe container.

## Disposal Instructions

- Dispose of any damaged or worn components according to local regulations.
- Do not throw the product in regular household waste. Check with local waste management for proper disposal methods.

## **Contact Information for Further Support**

For safety inquiries or additional support, please refer to the manufacturer's contact information provided with the product packaging.

By adhering to these safety instructions, you can ensure a safe and effective experience with the SHOTGUN RIM CUTTER & HEADSPACE RING. Thank you for your attention to safety.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DEL CORTADOR DE RIM DE ESCOPETA Y ANILLO DE ESPACIO DE CABEZA

## Introducción

Gracias por elegir el CORTADOR DE RIM DE ESCOPETA Y ANILLO DE ESPACIO DE CABEZA fabricado por CLYMER. Este producto está diseñado para eliminar de manera segura el metal dañado de las cámaras de escopeta con áreas de rebaje de borde dañadas. Es esencial seguir estas instrucciones de seguridad para garantizar un uso seguro y un rendimiento óptimo.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de que el producto se utilice únicamente para su propósito previsto.
- Siempre usa equipo de protección personal (EPP) apropiado, como gafas de seguridad y guantes, mientras utilizas el cortador.
- Mantén el área de trabajo limpia y bien iluminada para prevenir accidentes.
- Almacena el producto en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
- Inspecciona regularmente el cortador en busca de signos de daño o desgaste antes de usarlo.
- Si el producto parece dañado o no funciona correctamente, no lo uses y busca asistencia.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Identificación de Peligros:**
  - Los bordes afilados del cortador pueden causar cortes o lesiones.
  - Un manejo inadecuado puede llevar a accidentes.
- **Evitando Peligros:**
  - Siempre maneja el cortador con cuidado y evita colocar los dedos cerca del borde de corte.
  - Asegúrate de que el cortador esté fijado de manera segura antes de usarlo.
  - No fuerces el cortador; si no corta fácilmente, detente y verifica si hay obstrucciones.
- **Restricciones de Edad:**
  - Este producto está destinado para uso por adultos. Manténlo alejado de los niños.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### **1. Preparación:**

- Reúne todas las herramientas y materiales necesarios antes de comenzar.
- Asegúrate de que la escopeta esté descargada y sea segura para trabajar.

### **2. Instalación del Cortador:**

- Inserta la buchas piloto de bronce en la cámara de la escopeta.
- Alinea el cortador con el área de rebaje de borde dañada.
- Asegura el cortador en su lugar para evitar movimientos durante la operación.

### **3. Uso del Cortador:**

- Aplica presión firme y uniforme mientras giras el cortador para eliminar el metal dañado.
- Revisa periódicamente el progreso y asegúrate de que el cortador esté cortando de manera uniforme.
- Una vez que el área dañada esté despejada, retira el cortador con cuidado.

### **4. Cuidado Posterior al Uso:**

- Limpia el cortador y la buchas después de cada uso para eliminar los desechos.
- Almacena el cortador en su empaque original o en un contenedor seguro.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Desecha cualquier componente dañado o desgastado de acuerdo con las regulaciones locales.
- No arrojes el producto en la basura doméstica regular. Consulta con la gestión de residuos local para conocer los métodos adecuados de eliminación.

## **Información de Contacto para Más Soporte**

Para consultas de seguridad o soporte adicional, consulta la información de contacto del fabricante proporcionada con el empaque del producto.

Al seguir estas instrucciones de seguridad, puedes garantizar una experiencia segura y efectiva con el CORTADOR DE RIM DE ESCOPETA Y ANILLO DE ESPACIO DE CABEZA. Gracias por tu atención a la seguridad.



# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LE COUPEUR DE JANTE DE FUSIL DE CHASSE ET L'ANNEAU DE TAILLE DE CLYMER

## Introduction

Merci d'avoir choisi le COUPEUR DE JANTE DE FUSIL DE CHASSE ET L'ANNEAU DE TAILLE fabriqué par CLYMER. Ce produit est conçu pour éliminer en toute sécurité le métal endommagé des chambres de fusil de chasse avec des zones de récesses de jante endommagées. Il est essentiel de suivre ces instructions de sécurité pour garantir une utilisation sécurisée et des performances optimales.

## Directives de Sécurité Générales

- Assurez-vous que le produit est utilisé uniquement à des fins prévues.
- Portez toujours des équipements de protection individuelle (EPI) appropriés, tels que des lunettes de sécurité et des gants, lors de l'utilisation du coupeur.
- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée pour éviter les accidents.
- Rangez le produit dans un endroit sec et sécurisé, hors de portée des enfants.
- Inspectez régulièrement le coupeur pour tout signe de dommage ou d'usure avant utilisation.
- Si le produit semble endommagé ou défectueux, ne l'utilisez pas et demandez de l'aide.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- **Identification des Risques :**
  - Les bords tranchants du coupeur peuvent causer des coupures ou des blessures.
  - Une manipulation incorrecte peut entraîner des accidents.
- **Éviter les Risques :**
  - Manipulez toujours le coupeur avec soin et évitez de placer vos doigts près du bord de coupe.
  - Assurez-vous que le coupeur est solidement fixé avant utilisation.
  - Ne forcez pas le coupeur ; s'il ne coupe pas facilement, arrêtez-vous et vérifiez s'il y a des obstructions.
- **Restrictions d'Âge :**
  - Ce produit est destiné à un usage par des adultes. Gardez-le hors de portée des enfants.

## Instructions d'Installation et d'Utilisation

### **1. Préparation :**

- Rassemblez tous les outils et matériaux nécessaires avant de commencer.
- Assurez-vous que le fusil de chasse est déchargé et sûr à travailler.

### **2. Installation du Coupeur :**

- Insérez le douille pilote en bronze dans la chambre du fusil de chasse.
- Alignez le coupeur avec la zone de récesses de jante endommagée.
- Fixez le coupeur en place pour éviter tout mouvement pendant l'opération.

### **3. Utilisation du Coupeur :**

- Appliquez une pression ferme et uniforme tout en tournant le coupeur pour éliminer le métal endommagé.
- Vérifiez périodiquement les progrès et assurez-vous que le coupeur coupe uniformément.
- Une fois la zone endommagée dégagée, retirez le coupeur avec précaution.

### **4. Entretien Après Utilisation :**

- Nettoyez le coupeur et la douille après chaque utilisation pour enlever les débris.
- Rangez le coupeur dans son emballage d'origine ou dans un conteneur sûr.

## **Instructions d'Élimination**

- Disposez de tout composant endommagé ou usé conformément aux réglementations locales.
- Ne jetez pas le produit dans les déchets ménagers ordinaires. Renseignez-vous auprès de la gestion des déchets locale pour connaître les méthodes d'élimination appropriées.

## **Informations de Contact pour un Soutien Supplémentaire**

Pour toute question de sécurité ou assistance supplémentaire, veuillez vous référer aux informations de contact du fabricant fournies avec l'emballage du produit.

En respectant ces instructions de sécurité, vous pouvez garantir une expérience sûre et efficace avec le COUPEUR DE JANTE DE FUSIL DE CHASSE ET L'ANNEAU DE TAILLE. Merci de votre attention à la sécurité.

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER IL TAGLIERINO PER RIM E ANELLO DI TESTA SHOTGUN

## Introduzione

Grazie per aver scelto il TAGLIERINO PER RIM E ANELLO DI TESTA SHOTGUN prodotto da CLYMER. Questo prodotto è progettato per rimuovere in sicurezza il metallo danneggiato dalle camere dei fucili a pompa con aree di recessione del bordo danneggiate. È essenziale seguire queste istruzioni di sicurezza per garantire un uso sicuro e un'ottimale prestazione.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati che il prodotto venga utilizzato solo per lo scopo previsto.
- Indossa sempre l'equipaggiamento di protezione personale (PPE) appropriato, come occhiali di sicurezza e guanti, durante l'uso del cutter.
- Tieni l'area di lavoro pulita e ben illuminata per prevenire incidenti.
- Conserva il prodotto in un luogo asciutto e sicuro, lontano dalla portata dei bambini.
- Ispeziona regolarmente il cutter per eventuali segni di danni o usura prima dell'uso.
- Se il prodotto appare danneggiato o malfunzionante, non utilizzarlo e cerca assistenza.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Identificazione dei Rischi:**
  - I bordi affilati del cutter possono causare tagli o infortuni.
  - Una manipolazione impropria può portare ad incidenti.
- **Evitare i Rischi:**
  - Maneggia sempre il cutter con cura e evita di posizionare le dita vicino al bordo di taglio.
  - Assicurati che il cutter sia fissato saldamente prima dell'uso.
  - Non forzare il cutter; se non taglia facilmente, fermati e controlla eventuali ostruzioni.
- **Restrizioni di Età:**
  - Questo prodotto è destinato all'uso da parte degli adulti. Tienilo lontano dai bambini.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Preparazione:

- Raccogli tutti gli strumenti e i materiali necessari prima di iniziare.
- Assicurati che il fucile sia scarico e sicuro da lavorare.

### 2. Installazione del Cutter:

- Inserisci il bushing in bronzo nella camera del fucile.
- Allinea il cutter con l'area danneggiata della recessione del bordo.
- Fissa il cutter in posizione per prevenire movimenti durante l'operazione.

### 3. Utilizzo del Cutter:

- Applica una pressione uniforme e decisa mentre giri il cutter per rimuovere il metallo danneggiato.
- Controlla periodicamente i progressi e assicurati che il cutter stia tagliando in modo uniforme.
- Una volta che l'area danneggiata è stata ripulita, rimuovi il cutter con attenzione.

### 4. Cura PostUso:

- Pulisci il cutter e il bushing dopo ogni utilizzo per rimuovere detriti.
- Conserva il cutter nella sua confezione originale o in un contenitore sicuro.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- Smaltire eventuali componenti danneggiati o usurati secondo le normative locali.
- Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici normali. Controlla con la gestione dei rifiuti locale per i metodi di smaltimento appropriati.

## Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto

Per domande sulla sicurezza o supporto aggiuntivo, fare riferimento alle informazioni di contatto del produttore fornite con l'imballaggio del prodotto.

Seguendo queste istruzioni di sicurezza, puoi garantire un'esperienza sicura ed efficace con il TAGLIERINO PER RIM E ANELLO DI TESTA SHOTGUN. Grazie per la tua attenzione alla sicurezza.

# INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DO ROZWIERTAKA KOMÓR DO STRZELB I PIERŚCIEŃ HEADSPACE

## Wprowadzenie

Dziękujemy za wybór ROZWIERTAKA KOMÓR DO STRZELB I PIERŚCIEŃ HEADSPACE produkowanego przez CLYMER. To narzędzie zostało zaprojektowane w celu bezpiecznego usuwania uszkodzonego metalu z komór strzelb z uszkodzonymi obszarami wpustu. Ważne jest przestrzeganie poniższych instrukcji bezpieczeństwa, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie i optymalną wydajność.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Upewnij się, że produkt jest używany wyłącznie do zamierzonego celu.
- Zawsze nosić odpowiednie środki ochrony osobistej (PPE), takie jak okulary ochronne i rękawice podczas używania narzędzia.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrze oświetlone, aby zapobiec wypadkom.
- Przechowuj produkt w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie sprawdzaj narzędzie pod kątem oznak uszkodzenia lub zużycia przed użyciem.
- Jeśli produkt wydaje się uszkodzony lub nie działa prawidłowo, nie używaj go i skorzystaj z pomocy.

## Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- **Identyfikacja zagrożeń:**
  - Ostro zakończone krawędzie narzędzia mogą powodować skaleczenia lub obrażenia.
  - Niewłaściwe obchodzenie się z narzędziem może prowadzić do wypadków.
- **Unikanie zagrożeń:**
  - Zawsze obchodź się z narzędziem ostrożnie i unikaj umieszczania palców w pobliżu krawędzi tnącej.
  - Upewnij się, że narzędzie jest dobrze zamocowane przed użyciem.
  - Nie wymuszaj pracy narzędzia; jeśli nie tnie łatwo, zatrzymaj się i sprawdź, czy nie ma przeszkód.
- **Ograniczenia wiekowe:**
  - Produkt przeznaczony jest do użytku przez dorosłych. Trzymaj go z dala od dzieci.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### 1. Przygotowanie:

- Zbierz wszystkie niezbędne narzędzia i materiały przed rozpoczęciem.
- Upewnij się, że strzelba jest rozładowana i bezpieczna do pracy.

### 2. Instalacja narzędzia:

- Włóż mosiężny pilot do komory strzelby.
- Wyrównaj narzędzie z uszkodzonym obszarem wpustu.
- Zabezpiecz narzędzie w miejscu, aby zapobiec ruchom podczas użytkowania.

### 3. Używanie narzędzia:

- Stosuj równomierny, mocny nacisk podczas obracania narzędzia, aby usunąć uszkodzony metal.
- Okresowo sprawdzaj postępy i upewnij się, że narzędzie tnie równomiernie.
- Po usunięciu uszkodzonego obszaru, ostrożnie wyjmij narzędzie.

### 4. Pielęgnacja po użyciu:

- Czyść narzędzie i pilot po każdym użyciu, aby usunąć zanieczyszczenia.
- Przechowuj narzędzie w oryginalnym opakowaniu lub bezpiecznym pojemniku.

## **Instrukcje dotyczące utylizacji**

- Utylizuj wszelkie uszkodzone lub zużyte elementy zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie wyrzucaj produktu do zwykłych odpadów domowych. Skontaktuj się z lokalnym zarządem odpadami w celu uzyskania informacji o właściwych metodach utylizacji.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszej pomocy**

W przypadku pytań dotyczących bezpieczeństwa lub dodatkowej pomocy, prosimy o zapoznanie się z informacjami kontaktowymi producenta zawartymi w opakowaniu produktu.

Przestrzegając tych instrukcji bezpieczeństwa, możesz zapewnić sobie bezpieczne i skuteczne korzystanie z ROZWIERTAKA KOMÓR DO STRZELB I PIERŚCIEŃ HEADSPACE. Dziękujemy za uwagę na bezpieczeństwo.

# HAULIKON KALVAIMEN & HEADSPACE RINGIN TURVAOHJEET

## Johdanto

Kiitos, että valitsit CLYMERin valmistaman HAULIKON KALVAIMEN & HEADSPACE RINGIN. Tämä tuote on suunniteltu turvallisesti poistamaan vaurioitunutta metallia haulikkokammioista, joissa on vaurioituneita reunan syvennyksiä. On tärkeää noudattaa näitä turvaohjeita varmistaaksesi turvallisen käytön ja optimaalisen suorituskyvyn.

## Yleiset Turvaohjeet

- Varmista, että tuotetta käytetään vain sen tarkoitettussa tarkoituksessa.
- Käytä aina asianmukaista henkilökohtaista suojavarustusta (PPE), kuten suojalaseja ja hanskoja, käyttäessäsi leikkuria.
- Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna onnettomuuksien estämiseksi.
- Säilytä tuote kuivassa ja turvallisessa paikassa lasten ulottumattomissa.
- Tarkista säännöllisesti leikkuri vaurioiden tai kulumisen varalta ennen käyttöä.
- Jos tuote näyttää vahingoittuneelta tai toimimattomalta, älä käytä sitä ja pyydä apua.

## Erityiset Turvatoimet Käytössä

- **Vaarojen Tunnistaminen:**
  - Leikkurissa on teräviä reunoja, jotka voivat aiheuttaa viiltoja tai vammoja.
  - Väärä käsittely voi johtaa onnettomuuksiin.
- **Vaarojen Välttäminen:**
  - Käsittele leikkuria aina varovasti ja vältä sormien laittamista leikkuureunojen lähelle.
  - Varmista, että leikkuri on tiukasti kiinnitetty ennen käyttöä.
  - Älä pakota leikkuria; jos se ei leikkaa helposti, pysähdy ja tarkista esteet.
- **Ikärajoitukset:**
  - Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi aikuisilla. Pidä se poissa lasten ulottuvilta.

## Asennus ja Käyttöohjeet

### 1. Valmistelu:

- Kerää kaikki tarvittavat työkalut ja materiaalit ennen aloittamista.
- Varmista, että haulikko on tyhjennetty ja turvallinen työskentelyalue.

### 2. Leikkurin Asentaminen:

- Aseta pronssinen ohjausholkki haulikkokammioon.
- Kohdista leikkuri vaurioituneeseen reunan syvennykseen.
- Kiinnitä leikkuri paikalleen estääksesi sen liikkumisen käytön aikana.

### 3. Leikkurin Käyttö:

- Kohdista tasainen, voimakas paine leikkurin kääntämiseen vaurioituneen metallin poistamiseksi.
- Tarkista säännöllisesti edistymistä ja varmista, että leikkuri leikkaa tasaisesti.
- Kun vaurioitunut alue on puhdistettu, poista leikkuri varovasti.

### 4. Käytön Jälkeinen Huolto:

- Puhdista leikkuri ja holkki jokaisen käytön jälkeen roskista.
- Säilytä leikkuri alkuperäisessä pakkauksessaan tai turvallisessa astiassa.

## Hävitysohjeet

- Hävitä kaikki vaurioituneet tai kuluneet osat paikallisten sääntöjen mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tavalliseen kotitalousjätteeseen. Tarkista paikalliselta jätehuollolta oikeat hävitysmenetelmät.

## Yhteystiedot Lisätukea Varten

Turvakysymyksissä tai lisätuen saamiseksi viittaa tuotepakkauksen mukana olevaan valmistajan yhteystietoon.

Noudattamalla näitä turvaohjeita voit varmistaa turvallisen ja tehokkaan kokemuksen HAULIKON KALVAIMEN & HEADSPACE RINGIN kanssa. Kiitos huomiostasi turvallisuuteen.



# SHOTGUN RIM CUTTER & HEADSPACE RING SÄKERHETSINSTRUKTIONER

## Introduktion

Tack för att du valt SHOTGUN RIM CUTTER & HEADSPACE RING tillverkad av CLYMER. Denna produkt är utformad för att säkert ta bort skadat metall från hagelgevärskammare med skadade rimrecess områden. Det är viktigt att följa dessa säkerhetsinstruktioner för att säkerställa säker användning och optimal prestanda.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Se till att produkten endast används för sitt avsedda syfte.
- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning (PPE) såsom skyddsglasögon och handskar vid användning av cutter.
- Håll arbetsområdet rent och väl upplyst för att förhindra olyckor.
- Förvara produkten på en torr och säker plats utom räckhåll för barn.
- Inspektera regelbundet cutter för tecken på skador eller slitage innan användning.
- Om produkten verkar skadad eller defekt, använd den inte och sök hjälp.

## Specifika säkerhetsåtgärder vid användning

- **Identifiering av risker:**
  - Vassa kanter på cutter kan orsaka skärsår eller skador.
  - Felaktig hantering kan leda till olyckor.
- **Undvika risker:**
  - Hantera alltid cutter med försiktighet och undvik att placera fingrar nära skärkanten.
  - Se till att cutter är säkert fastsatt innan användning.
  - Tvinga inte cutter; om den inte skär lätt, sluta och kontrollera för hinder.
- **Åldersbegränsningar:**
  - Denna produkt är avsedd för användning av vuxna. Håll den borta från barn.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Förberedelse:

- Samla alla nödvändiga verktyg och material innan du börjar.
- Se till att hagelgeväret är avlastat och säkert att arbeta med.

### 2. Installation av cutter:

- Sätt in bronspilotbussningen i hagelgevärskammaren.
- Justera cutter med det skadade rimrecess området.
- Säkra cutter på plats för att förhindra rörelse under operationen.

### 3. Användning av cutter:

- Applicera fast, jämnt tryck medan du vrider cutter för att ta bort skadat metall.
- Kontrollera periodiskt framstegen och se till att cutter skär jämnt.
- När det skadade området är rensat, ta bort cutter försiktigt.

### 4. Efter användning:

- Rengör cutter och bussning efter varje användning för att ta bort skräp.
- Förvara cutter i sin originalförpackning eller en säker behållare.

## **Avfallshanteringsinstruktioner**

- Kassera eventuella skadade eller slitna komponenter enligt lokala föreskrifter.
- Släng inte produkten i vanlig hushållsavfall. Kontrollera med lokal avfallshantering för korrekt avfallshantering.

## **Kontaktinformation för vidare support**

För säkerhetsfrågor eller ytterligare support, vänligen hänvisa till tillverkarens kontaktinformation som finns i produktförpackningen.

Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du säkerställa en säker och effektiv upplevelse med SHOTGUN RIM CUTTER & HEADSPACE RING. Tack för din uppmärksamhet på säkerhet.

# NÁVOD K BEZPEČNOSTI PRO SHOTGUN RIM CUTTER & HEADSPACE RING

## Úvod

Děkujeme, že jste si vybrali SHOTGUN RIM CUTTER & HEADSPACE RING vyráběný společností CLYMER. Tento produkt je navržen tak, aby bezpečně odstraňoval poškozený kov z komor brokovnic s poškozenými oblastmi pro drážky. Je nezbytné dodržovat tyto bezpečnostní pokyny, aby se zajistilo bezpečné používání a optimální výkon.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Zajistěte, aby byl produkt používán pouze k jeho zamýšlenému účelu.
- Vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou ochranné brýle a rukavice při používání cutteru.
- Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený, aby se předešlo nehodám.
- Ukládejte produkt na suchém a bezpečném místě mimo dosah dětí.
- Pravidelně kontrolujte cutter na jakékoli známky poškození nebo opotřebení před použitím.
- Pokud produkt vypadá poškozeně nebo nefunguje správně, nepoužívejte jej a vyhledejte pomoc.

## Specifické bezpečnostní opatření pro použití

- **Identifikace rizik:**
  - Ostré hrany na cutteru mohou způsobit řezné rány nebo zranění.
  - Nesprávné zacházení může vést k nehodám.
- **Vyhýbání se rizikům:**
  - Vždy manipulujte s cutterem opatrně a vyhněte se umístění prstů blízko řezné hrany.
  - Zajistěte, aby byl cutter pevně upevněn před použitím.
  - Nepoužívejte násilí; pokud cutter neřeže snadno, zastavte a zkontrolujte, zda nejsou překážky.
- **Věkové omezení:**
  - Tento produkt je určen k použití dospělými. Držte ho mimo dosah dětí.

## Pokyny pro instalaci a použití

### 1. Příprava:

- Shromážděte všechny potřebné nástroje a materiály před zahájením.
- Ujistěte se, že je brokovnice vybitá a bezpečná k práci.

### 2. Instalace cutteru:

- Vložte bronzovou pilotní vložku do komory brokovnice.
- Zarovnejte cutter s poškozenou oblastí drážky.
- Zajistěte cutter na místě, aby se zabránilo pohybu během operace.

### 3. Použití cutteru:

- Použijte pevný a rovnoměrný tlak při otáčení cutteru, abyste odstranili poškozený kov.
- Pravidelně kontrolujte pokrok a ujistěte se, že cutter řeže rovnoměrně.
- Jakmile je poškozená oblast vyčištěna, opatrně odstraňte cutter.

### 4. Údržba po použití:

- Po každém použití vyčistěte cutter a vložku, abyste odstranili nečistoty.
- Ukládejte cutter v původním obalu nebo v bezpečné nádobě.

## **Pokyny pro likvidaci**

- Zbavte se jakýchkoli poškozených nebo opotřebovaných komponentů podle místních předpisů.
- Nevyhazujte produkt do běžného domácího odpadu. Zkontrolujte s místním odpadovým hospodářstvím správné metody likvidace.

## **Kontaktní informace pro další podporu**

Pro bezpečnostní dotazy nebo další podporu se prosím obraťte na kontaktní informace výrobce uvedené v obalu produktu.

Dodržováním těchto bezpečnostních pokynů zajistíte bezpečný a efektivní zážitek s SHOTGUN RIM CUTTER & HEADSPACE RING. Děkujeme vám za pozornost k bezpečnosti.